

外国 名句 辞典

MINGJU CIDIAN

WAIGUO
MINGJU CIDIAN
WAIGUO

WAIGUO MINGJU CIDIAN
MINGJU CIDIAN

WAIGUO
MINGJU CIDIAN

WAIGUO
MINGJU CIDIAN
WAIGUO MINGJU CIDIAN

WAIGUO



外国 名句 辞典

WAIGUO
MINGJU CIDIAN

上海辞书出版社

(沪)新登字 110 号

外国名句辞典

上海辞书出版社出版

(上海陕西北路 457 号)

上海辞书出版社发行所发行 上海新华印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 27.5 插页 5 字数 641,000

1993 年 2 月第 1 版 1993 年 2 月第 1 次印刷

印数 1—5,000

ISBN 7-5326-0235-4/H·28

定价: 20.00 元

前 言

古往今来,凝聚着人类智慧的书籍已经累积成了无穷的宝藏,任何人毕其一生也只能匆匆浏览其中的极小一部分。特别是在知识爆炸的今天,人生的有限和知识的无涯之间的矛盾就愈发显得突出。有鉴于此,各种文选、文摘等采编类书籍便成为读者的良友。名句类书籍也是如此,它将散见于各处的代表人类思想观念的精辟语句荟集一处,使人们集中领略人类精神遗产的丰富多彩,了解前人面对同一问题相同或相异的种种思考和评说。

本辞典所收名句大多具有积极意义,它们是人生经验的阐发和总结,是人类集体智慧的结晶。但是,由于社会历史时期的不同和认识水平的局限,有些句子不可避免地带有往昔时代的烙印,反映了已被淘汰的陈旧观念和偏颇之见。

但由于它们在历史上的实际影响,人们在谈及某方面的问题时,仍然需要引证这些说法,作为一部工具书,名句辞典不能完全避免这类引语。

本辞典采用分类法编排,条目后都尽量注明原始出处。选材的来源主要是特里普的“企鹅版”《国际引用语大全》(Rhoda Thomas Tripp: International Thesaurus of Quotations)、埃文斯的《引用语词典》(Bergen Evans: Dictionary of Quotations)、史蒂文森的《引用语词典》(Burton Stevenson: Dictionary of Quotations)等引语名著。所选的名句大多含有格言性和哲理性,其中许多是脍炙人口的。与同类词典相比,本辞典包罗的范围较全,

基本涵盖了各个概念范畴；所援引的著作兼及文艺与非文艺两大门类，体裁计有诗歌、小说、戏剧、散文、传记、日记、论著、演说、谈话、书信、经籍等等；涉及的国家遍及五大洲，其中亚、非两洲以谚语为多；所涉及的作者除了诗人、作家外，还有哲学家、史学家、政治家、科学家、教士、帝王、军人、律师、记者、编辑等等。本辞典收录的引语有不少是当代人物名言，这也是本书的特色。

本辞典的译文绝大部分为编纂者自译。莎士比亚的著作一般采用人民文学出版社的《莎士比亚全集》，培根的著作基本采用商务印书馆出版的水天同译《培根论说文集》，《圣经》则采用国内通行的译文，其他也零星采用了一些著作的中文译本。

诚如十八世纪英国的词典编纂家约翰逊所言，编词典是一种“苦活”，我们所以愿意吃苦，唯一的愿望是读者能从这本辞典中获得益处和乐趣。

最后，我们在此谨向给我们提供过帮助的所有人士致以谢忱。

编译者

凡 例

一、本辞典共收外国名句及谚语一万余条,大部分选译自国外大型引语类辞书,也有一些从著作的中文译本中采录。

二、全部条目按意义范畴分成五大部分,每个部分按内容划分成若干类目,条目较多的类目又细分为若干小类,以方便读者查找。

三、每个名句后原则上注明作者名及出处。书名或剧名后的数字系指章节或幕场等。

四、作者名一般仅列姓氏。姓氏相同者,前加名字的外文字母缩写;知名度高者或所收录引句为数多者仅列其姓,如“塞缪尔·约翰逊”仅作“约翰逊”,而其余同姓者则加名字字母缩写,如“L.B.约翰逊”。姓名均同者有的标以“老”或“小”,如“小普林尼”;有的标明生卒年,如“勃特勒(1612—1680)”、“勃特勒(1835—1902)”。个别作者名用中文缩写或全称。

五、每个类目内引句的排列次序大体为:《圣经》(《旧约》、《新约》)、古希腊、古罗马、中世纪、英国、美国、法国、德国、近现代西欧其他国家、东欧、东方国家、拉丁美洲、非洲。同一国内大体按年代先后排列。谚语均放在各类目的最后,亦按上述次序排列。美国紧接在英国之后,是因有些作者早年属一国籍,而后来入另一国籍,或生平活动不限于一国;也有些作者的人名资料无法查到,只能根据其英语姓名及著作名而放在英、美之间。

六、人名及书名的译法,一般参照《中国大百科全书·外国文学卷》及《简明不列颠百科全书》,也有个别的采用国内较通行

的译名。

七、书后附有按译名汉语拼音顺序排列的人名资料。凡在正文的出处中已说明其身份的作者不再列入。

目 录

一、世界·物象

宇宙	3	始与终	38
自然	3	时间	39
自然与人	4	时间之宝贵	41
自然与美	7	时光如箭	42
自然界	9	时间之浪费	44
光明与黑暗	12	时间与变化	45
世界	13	时代	46
历史	15	时机	47
地理(城乡)	18	快与慢	49
花	21	早与迟	50
动物	22	短暂与永恒	51
动物与人	25	新与旧	51
动物的比喻	26	当前	53
比较	28	未来	54
对立、矛盾与异同	30	过去	55
大与小	32	日夜	56
强与弱	33	创造	61
优劣	34	毁灭	62
利弊	34	发展与衰退	63
用途	35	变化	66
恰当与失当	36	预兆	69

因果	70	现实	74
确定与或然	71	表象与实质	75
意外	72	本质	76
真实	72	秩序与条理	78
空虚	73	哲理	79

二、社会·人事

社会	83	公正与正义	132
影响	86	和平	134
时尚	89	胜利	135
习俗与传统	90	战争	137
民族	92	战争与和平	139
国家	94	军事与战争艺术	141
爱国	96	对战争之谴责	142
政治	100	军人	144
民主	105	法律	145
人民	107	法律之作用	150
统治	109	法律之尊严	151
权威	111	法律与公正	152
暴政	115	法官与律师	154
暴力	117	惩罚	155
革命	119	罪恶	157
自由	123	偷盗	161
自由之可贵	126	保护	162
对自由之追求	128	妥协	163
平等	131	竞争	163

行业	165	忠告	203
技艺	165	感恩与忘恩	205
工作与劳动	166	仁爱	206
工作之必需	169	宽容	212
劳动之艰辛	171	温和与粗暴	213
劳动之收获	172	处世	214
地位	174	称赞	216
价值	175	责备	221
利与害	179	奉承	222
报偿	181	嘲讽	224
得失(损失)	181	诽谤	225
买卖	182	羞耻	228
金钱	184	爱憎	230
金钱与人品	185	争吵	230
金钱之魔力	186	团结	232
金钱之祸害	188	独处	233
财富	189	孤独	234
理财之道	190	交往	237
财富与欲求	191	离别	240
富人	192	书信	242
贫穷	193	许诺	243
人穷志不穷	195	邻人	245
贫与富	196	取悦	246
贫穷之恶果	198	势利	247
施予	199	言谈	247
慷慨	201	话题	249
吝啬	202	谈话之得体	251
帮助	202	谈话之失当	253

演说	255	择友	273
沉默	256	同甘共苦	274
秘密	259	真正的友谊	275
礼貌	262	虚假的友谊	277
敬重	263	敌友	278
崇拜	265	礼物	279
蔑视	265	同伴	280
誓言	266	敌意	281
信任	268	复仇与报复	283
友谊	269	强迫	285
朋友	271	敌人	286

三、道德·人生

道德	291	败坏	319
是非	293	诚实	320
美德	294	坦白	323
品格	298	真话	324
纯洁	302	狡猾	326
缺陷	303	谎言	327
良心	305	欺骗	332
善恶	307	忠诚	334
善良	311	虚伪	336
邪恶	312	虚假	339
恶习	316	自私与无私	340
悔恨	317	庸俗	341
卑鄙	318	虚荣	342

骄傲	344	经历与经验	396
谦虚	346	磨练	399
人	348	旅行	400
人性	351	故乡	400
外表(外貌)	352	生命	401
人生	355	生死	406
人生之意义	357	死亡	409
人生的历程	360	死者	413
人生之短暂	363	死之必然	414
世界观	363	死之可畏	416
灵魂	364	死之不足惧	417
梦	366	死之遗憾	418
理想	368	死之安慰	419
目标	368	死是终结	421
事业	372	自杀	423
能力	372	坟墓与墓碑	424
才赋	375	疾病与医疗	426
行为与行动	378	健康与养生	428
徒劳	380	疲劳	430
困难	381	休息与睡眠	430
成功	382	安慰	432
失败	386	安闲	434
失望	387	生活	435
希望	388	生活之道	438
绝望	390	生活之意义	440
正确与错误	392	习惯	442
过失	394	节俭与耗费	443
祸害与祸因	396	借贷	445

勤奋	447	进取与无为	508
懒惰	447	苦乐	509
无聊	448	厄运与磨难	511
家庭	449	不幸	513
婚姻	451	幸福	514
婚姻之欢乐与烦恼	454	幸福之实质	516
夫妇	456	对幸福之追求	518
父母	458	幸福难求亦难久	519
祖先与子嗣	463	痛苦	520
年岁	465	痛苦之难免	522
老与少	466	对痛苦之见解	523
老年	470	危险	524
青春	473	安全	525
儿童	477	警惕	526
男女	482	命运	527
女人	486	运气	531
女人之特性	489	机会	535
女人的情感	492	名声	538
对女人的赞美	494	名声与品行	541
对女人的贬低	495	名声之重要	541
衣着	495	名声之虚空	543
饮食	496	对名声之追求	544
酒	499	对名声之鄙薄	545
纵欲与恶习	502	伟大	545
诱惑	503	荣辱	548
节制	505	自我	551
自制	506	自强	554
责任	507	自知	556

自尊	558
----------	-----

四、意志·情感

意愿	563	达观	606
计划与准备	564	平静	607
选择	565	烦恼	608
信心	566	忧虑	609
信仰	567	乐观与悲观	611
坚强	571	兴趣	613
犹豫	572	美与丑	614
顽固	572	喜好	619
坚持	573	欲求	620
忍耐	576	贪婪	623
勇气	578	野心	625
英雄	582	满足	627
怯懦	583	期待	632
恐惧	585	同情	633
羞怯	587	惋惜	635
情感	588	嫉妒	636
愉悦	590	爱情	639
愤怒	591	爱之重要	643
哭	593	爱的艺术	646
笑	593	爱之迹象	648
心胸	596	爱之真诚	649
感觉	597	爱之多变	652
欢乐	597	相爱	653
悲哀	603	爱之欢乐	654

爱之苦恼	655	仇恨	658
爱与理智	656	冷酷无情	659

五、思想、文化

思想	663	想像	715
哲学与哲学家	670	真理	717
智力	671	真理的价值	718
智慧	672	对真理的追求	720
智愚	678	真理与谬误	721
愚昧	679	文化与文明	724
无知	684	知识	727
盲目	686	知识即力量	732
专心	686	求知	733
大意	687	科学	735
谨慎	687	学习	736
理智	693	教育	739
疯狂	697	书与读书	744
观察	698	书与作者	748
判断	700	读书之益处	750
见解	701	读书之乐趣	752
偏见	703	读书之方法	753
争论	704	读书之失当	756
理解	705	语言和言语	757
记忆	708	语法	760
相信(轻信)	710	警句妙言	760
怀疑	711	言语与涵义	762
预见	714	言语与表达	763

言语和行动	766	美术	796
口才	767	音乐	797
言语之力量	768	宗教	801
言语之艺术	768	宗教与道德	804
言语之伤害	770	对宗教之推崇	806
写作	771	对宗教之否定	807
新闻与消息	775	教士与教徒	808
文学	778	祈祷	809
文学评论	779	无神论	812
作家	780	迷信	814
小说	782	天堂	815
诗人	783	地狱	816
诗	786	神明	816
戏剧	790	魔鬼	819
艺术	792		

